



Traduzione delle carte in inglese e italiano

<p>If you have at least one "Normal Train" in your play area, you get 1 coin extra. This bonus does not increase even if you have several "Normal train" cards in your play area.</p>	<p>Se si dispone di almeno un "Normal Train" nella tua area di gioco, si ottiene 1 moneta supplementare. Questo bonus non aumenta anche se si dispone di più carte "Normal train" nell' area di gioco.</p>
<p>As long as this card is in your play area, you can put all cards you buy on top of your deck instead of in the "gained cards" area. The effect is not mandatory, and you may choose this for each separate card you buy. This does not affect cards gained in any other way than specifically "bought" (i.e, cards that come as a bonus) .</p>	<p>Fino a quando questa carta è nella tua area di gioco, puoi mettere tutte le carte comprate in cima al tuo mazzo anziché nell'area "carte acquisite". L'effetto non è obbligatorio, e si può scegliere per ogni carta comprata. Ciò non influisce sulle carte ottenute in altro modo(i.e, carte che vengono come un bonus).</p>
<p>You gain 2 coins. Please note, however, that this is not an Action card.</p>	<p>Guadagni 2 monete. Si prega di notare che questa non è una carta Azione.</p>
<p>You may return to the supply any number of Waste cards from your hand. For each Waste card you return due to the effect of this card, you get 1 coin.</p>	<p>Puoi restituire alla riserva qualsiasi numero di carte Rifiuti dalla tua mano. Per ogni carta dei rifiuti che restituisce per effetto di questa carta, ottieni 1 moneta.</p>
<p>You gain 3 coins. Please note, however, that this is not an Action card.</p>	<p>Guadagni 3 monete. Questa non è una carta Azione.</p>
<p>You can discard as many cards from your hand as you wish. You gain as much coins as the</p>	<p>È possibile eliminare quante carte vuoi dalla tua mano. Guadagni tante monete quante sono le</p>














number of cards you discarded this way.	carte scartate.
 1 1 Normal Train 	 1 1 Normal Train 
You gain 1 coin. Please note, however, that this is not an Action card.	Guadagni 1 moneta. Questa non è una carta Azione.
 1 4 Tourist Train 	 1 4 Tourist Train 
When you play this card, you may advance your score marker (on the board) one step.	Quando giochi questa carta, puoi avanzare il segnalino punteggio (sul tabellone) di una casella.
 0 5 Collaboration 	 0 5 Collaboration 
As long as this card is in your play area, you do not have to pay the extra cost for building tracks on spaces where other players already have tracks. Both the cost and gaining a Waste are nullified. This card is active until it's discarded from the play area (which happens, if not before, when your turn ends). After having played it, you place a track marker on the board (see "Lay Rails", no extra cost for placing where another player has a marker) and lastly you receive a Waste and put it on your "gained cards" area.	Fino a quando questa carta è nella tua area di gioco, non devi pagare il costo extra per la costruzione di tratte su spazi in cui altri giocatori hanno già costruito. Sia il costo che l'effetto "guadagni una carta Rifiuti" vengono annullati. Questa carta è attiva finché non viene scartata dalla zona di gioco (il che accade, se non prima, quando il turno finisce). Dopo aver giocato, posiziona un segnalino tratta sulla carta (vedi "Lay Rails", senza alcun costo aggiuntivo per il piazzamento in cui un altro giocatore ha un segnalino), infine ricevi un Rifiuto e metti la carta nella tua area "carte acquisite".
 0 3 Lay Rails 	 0 3 Lay Rails 
You may put a track marker on a space adjacent to a space where you already have a track marker. Placing on empty fields costs nothing, but placing on rivers, mountains, cities, remote locations and/or where other players have track markers costs extra coin.	Si può mettere un segnalino tratta su uno spazio adiacente ad uno spazio in cui si già un segnalino. Piazzare su campi vuoti non costa nulla, ma piazzare su fiumi, montagne, città, sedi remote e / o dove altri giocatori hanno già dei segnalini tratta costa una moneta in più.
 0 4 Steel Bridge 	 0 4 Steel Bridge 
As long as this card is in your play area, you do not have to pay the extra cost for building tracks on river spaces. This card is active until it's discarded from the play area (which happens, if not before, when your turn ends), i.e. if you build several times on rivers, there is no extra cost for any of them. This effect does not nullify the extra cost you have to pay if you build a track on a space where another player has a track. After having played it, you place a track marker on the board (see "Lay Rails", no extra cost for placing it on a river space) and lastly you receive a Waste and put on your "gained cards" area.	Fino a quando questa carta è nella tua area di gioco, non devi pagare il costo aggiuntivo per la costruzione di tratte su spazi fluviali. Questa carta è attiva fino a quando non viene scartata dalla zona di gioco (il che accade, se non prima, quando il vostro turno finisce), vale a dire se si costruisce più volte sui fiumi, non vi è alcun costo aggiuntivo. Questo effetto non annulla il costo aggiuntivo che è necessario pagare se si costruisce una tratta in uno spazio in cui un altro giocatore ha una tratta. Dopo aver giocato, posizionate un segnalino tratta sulla carta (vedi "Lay Rails", senza alcun costo aggiuntivo per il piazzamento su uno spazio fiume), ricevete un Rifiuto e mettete la carta nella vostra area

	<p>"carte acquisite".</p> 
<p>When you play this, for the remainder of this turn, you do not have to pay any extra cost for building tracks. This card is active until it's discarded from the play area (which happens, if not before, when your turn ends) , i.e. if you build several times on extra cost spaces, there is no extra cost for any of them. After having played it, you place a track marker on the board (see "Lay Rails") and lastly you receive a Waste and put on your "gained cards" area.</p>	<p>Quando giochi questa carta, per il resto di questo turno, non devi pagare alcun costo aggiuntivo per la costruzione di tratte. Questa carta è attiva fino a quando non viene scartata dalla zona di gioco (il che accade, se non prima, quando il vostro turno finisce), vale a dire se si costruisce più volte spazi con costi aggiuntivi, non vi è senza alcun costo aggiuntivo per nessuno di loro. Dopo aver giocato, posiziona un segnalino tratta sulla carta (vedi "Lay Rails ") e, infine, si riceve un Rifiuto e si mette sulla vostra area " carte acquisite " .</p>
	
<p>As long as this card is in your play area, you do not have to pay the extra cost for building tracks on mountain spaces. This card is active until it's discarded from the play area (which happens, if not before, when your turn ends) , i.e. if you build several times on mountains, there is no extra cost for any of them. This effect does not nullify the extra cost you have to pay if you build a track on a space where another player has a track. After having played it, you place a track marker on the board (see "Lay Rails", no extra cost for placing it on a mountain space) and lastly you receive a Waste and put on your "gained cards" area.</p>	<p>Fino a quando questa carta è nella tua area di gioco, non devi pagare nessun costo extra per la costruzione di tratte su spazi di montagna. Questa carta è attiva fino a quando non viene scartata dalla zona di gioco (il che accade, se non prima, quando il vostro turno finisce), vale a dire se si costruisce più volte in montagna, non c'è nessun costo aggiuntivo. Questo effetto non annulla il costo aggiuntivo da pagare se si costruisce una tratta in uno spazio in cui un altro giocatore ha una tratta. Dopo aver giocato, posiziona un segnalino tratta sulla carta (vedi "Lay Rails ", senza alcun costo aggiuntivo per il piazzamento su uno spazio di montagna),ricevi un Rifiuto emetti la carta sulla vostra area "carte acquisite".</p>
	
<p>As long as this card is in your play area, you do not have to pay the extra cost for building tracks on city spaces. This card is active until it's discarded from the play area (which happens, if not before, when your turn ends) , i.e. if you build several times on cities, there is no extra cost for any of them. This effect does not nullify the extra cost you have to pay if you build a track on a space where another player has a track. Also, remote locations are not cities, hence their cost is also not nullified by this effect. After having played it, you place a track marker on the board (see "Lay Rails", no extra cost for placing it on a city space) and lastly you receive a Waste and put on your "gained cards"</p>	<p>Fino a quando questa carta è nella tua area di gioco, non devi pagare il costo aggiuntivo per la costruzione di tratte su spazi città. Questa carta è attiva fino a quando non viene scartata dalla zona di gioco (il che accade, se non prima, quando il tuo turno finisce), vale a dire se si costruisce più volte sulle città, non vi è alcun costo aggiuntivo. Questo effetto non annulla il costo aggiuntivo che è necessario pagare se si costruisce una tratta in uno spazio in cui un altro giocatore ha già una tratta. Inoltre, le postazioni remote non sono città, quindi il loro costo non è annullato da questo effetto. Dopo aver giocato, posiziona un segnalino tratta sulla carta (vedi "Lay Rails ", senza alcun costo</p>

area.	aggiuntivo per il piazzamento su uno spazio città), ricevi un Rifiuto e metti la carta nella vostra area "carte acquisite".
	
Take one of the unused Station markers and place on a city of your choice, then gain a Waste card. The Station does not have to be on a city where you have a track. However, there is a max limit for each city as to how many Station markers may be on it. You may not exceed this limit.	Prendete uno dei segnalini stazione inutilizzati e mettilo su una città a scelta : ottieni una carta Rifiuti. La stazione non deve essere su una città dove si dispone di una tratta. Tuttavia, vi è un limite massimo per ogni città dei segnalini stazione che possono stare su di essa.
	
You choose one of the train cards (usually just the one with the highest value) that you have in play right now, and gain as many coin as that card's value.	Scegliete una carta treno (di solito quella con il più alto valore) che avete in gioco in questo momento , e ottenete tante monete quant'è il valore della carta .
	
First you draw a card to your hand. Then you say the name of one card that's in the game. Look at the next card in your deck. If it's of the type you named, you add it to your hand, if not, you return it to the top of the deck.	In primo luogo prendi una carta dalla tua mano . Poi di' il nome di una carta che è in gioco . Guarda la prossima carta nel tuo mazzo . Se è del tipo che hai nominato , aggiungila alla tua mano , se no rimettila in cima al mazzo.
	
First discard as many cards as you wish from your hand, and then draw as many new cards from your deck as you just discarded	Prima scarta le carte che vuoi dalla tua mano , e quindi pescane altrettante dal tuo mazzo.
	
Draw 3 cards from your deck and add them to your hand.	Pesca 3 carte dal mazzo e aggiungile alla tua mano .
	
As long as this card is in your play area, you don't gain any Waste when you build tracks, expand stations or buy victory point cards. Simply, any "Waste" effect are ignore. They still count as they "happen".	Fino a quando questa carta è nella tua area di gioco , non guadagni nessun Rifiuto quando costruisci percorsi , espandi le stazioni o acquisti carte punti vittoria . Semplicemente , qualsiasi effetto "Rifiuto" è ignorato. Si contano ancora come "accadono "
	
First you draw 2 cards and add them to your hand. Then you choose 2 cards from your hand to discard.	Prima pesca 2 carte e aggiungile alla tua mano . Poi scegli 2 carte dalla tua mano da scartare .
	

<p>You can trash this card (put it out of the game, back in the box) if you want to. If you do, you gain 3 coin.</p>	<p>È possibile cestinare questa carta (rimettendola nella scatola) se si vuole . Se lo fai, guadagni 3 monete .</p>
<p>1 4 Information Central </p>	<p>1 4 Information Central </p>
<p>Show the 4 top cards of your deck so that all players can see. You can choose one of these to add to your hand. You don't have to add any of the cards to your hand. Then you return the remaining cards to the top of your deck, you choose which order they go in.</p>	<p>Mostra le 4 prime carte del tuo mazzo in modo che tutti i giocatori le possano vedere . Puoi sceglierne una da aggiungere alla tua mano . Non è obbligatorio aggiungerne una . Rimetti le carte rimanenti in cima al tuo mazzo , scegliendo l'ordine .</p>
<p>1 4 Ironworks </p>	<p>1 4 Ironworks </p>
<p>If, after this card, you play any "Rail laying" cards, you get a bonus of 2 coins. You get this bonus even if you actually don't build the track. This bonus stacks for every Ironworks you have in your play area; if you have 2 Ironworks, you get 4 coin per Rail laying and so on.</p>	<p>Se, dopo questa carta , giochi un " Rail laying" , ottieni 2 monete. È possibile ottenere questo bonus, anche senza costruire. Ciò vale per ogni "Ironworks" presente nella tua area di gioco ; se hai 2 "ironworks" , ottieni 4 moneta e così via .</p>
<p>0 2 Landfill </p>	<p>0 2 Landfill </p>
<p>Return all Waste cards you have in your hand to the supply.</p>	<p>Restituisci alla riserva tutte le carte Rifiuto che hai in mano.</p>
<p>0 5 Maintenance Factory </p>	<p>0 5 Maintenance Factory </p>
<p>Show a [train] card from your hand to the other players, take an identical card from the supply, and place it on your "gained cards" area. The card you revealed goes back to your hand. You cannot show a card of which there are no more cards in the supply (hence, no showing a "normal train" card, as there never are any of those in the supply).</p>	<p>Mostra una carta [treno] della tua mano agli altri giocatori , prendi una carta identica dalla riserva , e posizionala nella tua zona " carte acquisite " . La carta rivelata risatorna nella mano . Non è possibile visualizzare una carta che non è presente nella riserva (quindi, non puoi mostrare un Carta " Normal train" , in quanto non ce ne sono mai nella riserva) .</p>
<p>1 3 Passing Station </p>	<p>1 3 Passing Station </p>
<p>Draw a card from your deck and add to your hand.</p>	<p>Pesca una carta dal mazzo e aggiungila alla tua mano.</p>
<p>0 3 Pulling </p>	<p>0 3 Pulling </p>
<p>Look through your discard pile, take a card with a [train] symbol from there and add to your hand. You may not change the order of the cards in your discard pile. If you have no [train] cards in your discard pile, you cannot use this card's effect.</p>	<p>Guardare nella tua pila degli scarti , prendi una carta con il simbolo [treno] e aggiungila alla tua mano . Non si può cambiare l'ordine delle carte nella pila degli scarti . Se non hai carte [treno] nella pila degli scarti , non è possibile utilizzare l'effetto di questa carta .</p>
<p>0 5 Signaling Area </p>	<p>0 5 Signaling Area </p>
<p>Draw 2 cards from your deck and add to your hand.</p>	<p>Pesca 2 carte dal mazzo e aggiungele alla tua mano .</p>

	
<p>First, draw 1 card from your deck and add to your hand. Then, look at the top card of your deck, and either put it back or put it in your discard pile</p>	<p>Pesca 1 carta dal tuo mazzo e aggiungila alla tua mano. Poi, guarda la prima carta del mazzo: o la riponi nel mazzo o nella tua pila di -scarti.</p>
	
<p>You can choose one of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Draw 1 card from your deck and add to your hand - Gain 1 coin. - Return 1 Waste card from your hand to the supply. 	<p>È possibile scegliere una delle seguenti opzioni :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pesca 1 carta dal tuo mazzo e aggiungila alla tua mano - Guadagna 1 moneta . - Rimetti carta 1 Rifiuto dalla tua mano alla riserva .
	
<p>When you play this, choose one of the Action cards that's in your hand. Treat this card as having the same text as the card you have chosen (i.e. you gain the same effect). Please note that you do not copy the value of the chosen card.</p>	<p>Quando si gioca a questa carta, scegli una delle carte Azione che è hai in mano . Trattare questa carta come se avesse lo stesso testo della carta che avete scelto (i.e. si guadagna lo stesso effetto) . Si prega di notare che non si copia il valore della carta scelta .</p>
	
<p>If you have any [train] cards in your play area when you play this, you may choose one of them and put it back on top of your deck. Doing so does not deprive you of the coin that playing the train earned you.</p>	<p>Se avete le carte [treno] nella tua area di gioco quando si gioca questa carta, può scegliere uno di loro e rimetterlo in cima al tuo mazzo . In questo modo non si priverà della medaglia che la riproduzione del treno guadagnato .</p>
	
<p>Reveal cards from the top of your deck until you have revealed two cards with the [train] symbol. Once two train cards have been revealed, you cannot continue revealing cards, and you must put both train cards in your hand and discard the rest. If your deck runs out during revealing, shuffle the discards to form a new deck. If both your deck and your discards are empty, the effect stops and you add to your hand any train cards that have been revealed.</p>	<p>Rivela le carte dalla cima del tuo mazzo fino ad avere due carte con il simbolo [treno] . Mettile in mano e scartata il resto . Se il mazzo si esaurisce, mescola gli scarti per formare un nuovo mazzo . Se non hai il mazzo né gli scarti, l'effetto termina e si aggiunge alla vostra mano qualsiasi carta [treno] rivelata .</p>
	
<p>Trash a [train] card from your hand (put it out of the game, back into the box). Then you gain from the supply a [train] card with a cost that is up to 3 more than the card you trashed, and you add the gained card to your hand (and may use it immediately if you wish). If there are no train</p>	<p>Butta una carta [treno] dalla tua mano (rimettila nella scatola) . Poi guadagna dalla riserva una carta [treno] con un costo fino a 3 monete in più della carta cestinata, e si aggiunge la carta acquisita alla mano (si può utilizzare immediatamente se lo si desidera) . Se non ci</p>

<p>cards with a cost of max 3 more than the trashed card, you cannot use this effect at all (which means, you cannot even trash the train card).</p>	<p>sono carte [treno] con un costo massimo di 3 in più rispetto alla carta cestinata , non è possibile utilizzare questo effetto (il che significa , non si può nemmeno buttare la carta del treno) .</p>
<p>  Waste </p>	<p>  Waste </p>
<p>The cost for this card is set as zero, but it cannot be bought. If a Waste card should ever be trashed, it is not put out of the game but instead put back into the supply ("returned" to the supply).</p>	<p>Il costo di questa carta è zero , ma non può essere comprata . Se una carta Rifiuto carta viene cestinata , non è messa fuori dal gioco, ma rimessa nella riserva .</p>
<p>  Apartment </p>	<p>  Apartment </p>
<p>At the end of the game, if you have this card in your possession (hand, deck or discard), you get 1 point. When you buy this card, you gain a Waste onto your "gained cards" area.</p>	<p>Alla fine del gioco , se avete questa carta in possesso (mano , mazzo o scarto) , si ottiene 1 punto . Quando si acquista questa carta , si guadagna un Rifiuto nell' area " carte acquisite " .</p>
<p>  Skyscraper </p>	<p>  Skyscraper </p>
<p>At the end of the game, if you have this card in your possession (hand, deck or discard), you get 4 points. When you buy this card, you gain a Waste onto your "gained cards" area.</p>	<p>Alla fine del gioco, se avete questa carta in possesso (mano, mazzo o scarto) , si ottengono 4 punti . Quando si acquista questa carta , si guadagna un Rifiuto nell' area " carte acquisite " .</p>
<p>  Tower </p>	<p>  Tower </p>
<p>At the end of the game, if you have this card in your possession (hand, deck or discard), you get 2 points. When you buy this card, you gain a Waste onto your "gained cards" area</p>	<p>Alla fine del gioco , se avete questa carta in possesso (mano, mazzo o scarto) , si ottengono 2 punti . Quando si acquista questa carta , si guadagna un Rifiuto nell'area" carte acquisite " .</p>